

	Dieselmotoren Einspritzdüsen – Größe „S“ (ISO 2697:1999)	DIN ISO 2697
ICS 43.060.40	Ersatz für DIN ISO 2697:1977-09	
Diesel engines – Fuel nozzles – Size „S“ (ISO 2697:1999)		
Moteurs diesels – Injecteurs – Taille „S“ (ISO 2697:1999)		
Die Internationale Norm ISO 2697:1999, „Diesel engines – Fuel nozzles – Size „S“, ist in diese Deutsche Norm unverändert übernommen worden.		
Nationales Vorwort Die Internationale Norm ISO 2697 wurde im Unterkomitee SC 7 des Technischen Komitees ISO/TC 22, Straßenfahrzeuge, erarbeitet. In diesem Gremium hat der Arbeitsausschuss AA-I7, Einspritzausrüstung, des Normenausschusses Kraftfahrzeuge (FAKRA) die deutschen Interessen vertreten.		
Hinweis zu Bild 1 und Bild A.1: Das Maß <i>D</i> befindet sich auf internationaler Ebene in Diskussion hinsichtlich folgender Änderung: „Das Maß <i>D</i> bestimmt den Abstand zwischen der Bezugsebene YY' und dem Kuppenmittelpunkt der Düse.“ Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen: ISO 2699 siehe DIN ISO 2699 ISO 7026 siehe DIN ISO 7026 ISO 7030 siehe DIN ISO 7030		
Änderungen Gegenüber DIN ISO 2697:1977-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen: a) Nationales Vorwort: Hinweise auf DIN 73372-1 und -2 und auf Bestellbezeichnung entfallen; Hinweis zu ISO-Normen ergänzt. b) Anwendungsbereich: Zweck und Geltungsbereich zusammengefasst. c) Normative Verweisungen: überarbeitet und ergänzt. d) Anhang A: Toleranz von Maß <i>D</i> geändert.		
Frühere Ausgaben: DIN 73372-1 und -2: 1959-08; 1964-12 DIN ISO 2697: 1977-09		
Fortsetzung Seite 2 bis 9		
Normenausschuss Kraftfahrzeuge (FAKRA) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

Documents

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 2699, *Dieselmotoren – Düsenhalter für Flanschbefestigung; Größe „S“; Typen 2, 3, 4, 5 und 6 (ISO 2699:1994).*

DIN ISO 7026, *Straßenfahrzeuge – Düsenhalter mit Einschraubgewinde; Typen 20, 21 und 27 für Zapfendüse Größe „S“, Typ „B“; Identisch mit ISO 7026:1990.*

DIN ISO 7030, *Straßenfahrzeuge – Düsenhalter mit Überwurfmutter; Typen 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19; Identisch mit ISO 7030:1987.*

Deutsche Übersetzung

Dieselmotoren

Einspritzdüsen – Größe „S“

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Auf allen Gebieten der elektrotechnischen Normung arbeitet die ISO eng mit der Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Regeln nach den ISO/IEC-Direktiven, Teil 3, erstellt.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten internationalen Normentwürfe werden den Mitglieds Körperschaften zur Genehmigung vorgelegt. Die Veröffentlichung als Internationale Norm verlangt eine Zustimmung von mindestens 75 % der abstimmenden Mitglieds Körperschaften.

Zu beachten ist, dass einige der Elemente dieser Internationalen Norm möglicherweise Schutzrechte berühren können. ISO kann nicht verpflichtet werden, entsprechende Schutzrechte nachzuweisen.

Die Internationale Norm ISO 2697 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 22, *Straßenfahrzeuge*, Unterkomitee SC 7, *Einspritzausrüstung und Filter für Straßenfahrzeuge*, erstellt.

Diese 2. Ausgabe annulliert und ersetzt die 1. Ausgabe (ISO 2697:1974), die sachlich überarbeitet wurde.

Anhang A ist normativer Bestandteil dieser Internationalen Norm.